

# دليل البدء السريع للنشاط التجاري مقاول البناء أو الأعمال الهندسية

## توجع استشارات فردية مجانية

مراكز المساعدة التقنية للشركات الصغيرة منتشرة في شتى أنحاء ولاية كاليفورنيا لتُقدّم لكم دعمًا فرديًا مباشرًا دون أن تتحملوا أي تكلفة.

للعثور على المركز الأقرب لك، تفضل بزيارة [centers.calosba.gov](http://centers.calosba.gov)





## دليل البدء السريع للنشاط التجاري لمقاولي البناء أو الأعمال الهندسية

عادةً ما يتولى مقاولو الأعمال الهندسية العامة ومقاولو الإنشاءات العامة الإشراف على المشاريع والتنسيق بين المقاولين المرخصين الذين يُعهد إلى كل منهم من الباطن بعمل مُحدّد، في حين أن المقاولين المتخصصين أو المقاولين من الباطن يُستعان بهم عادةً لأداء عمل واحد. ويؤدي المقاولون أعمالاً متنوعة، مثل أعمال السباكة والكهرباء وإنشاء الهياكل والطلاء وتنسيق الحدائق وبناء المسابح وغير ذلك الكثير. وفيما يلي قائمة بالمتطلبات المحلية والفيدرالية ومتطلبات الولاية التي قد تسري على هذه الأنواع من الأنشطة التجارية.

### على مستوى الولاية والمستوى الفيدرالي:

**رخصة المقاول:** يتولى المجلس المعني برُخص المقاولين في الولاية التابع لإدارة كاليفورنيا لشؤون المستهلكين إدارة مجموعة متنوعة من رُخص المقاولين العامين والمتخصصين. وللإطلاع على قائمة كاملة بأنواع الرُخص وعلى معلومات عن كيفية تقديم طلبات استصدارها، انظر الروابط التالية.

○ أنواع الرُخص:

[http://www.cslb.ca.gov/About\\_Us/Library/Licensing\\_Classifications/Default.aspx](http://www.cslb.ca.gov/About_Us/Library/Licensing_Classifications/Default.aspx)

○ كيفية تقديم طلبات استصدارها: [http://www.cslb.ca.gov/Contractors/Applicants/Contractors\\_License](http://www.cslb.ca.gov/Contractors/Applicants/Contractors_License)

**تصاريح إدارة السلامة والصحة المهنية في كاليفورنيا (Cal/OSHA):** للاطلاع على قائمة بالتصاريح والرُخص والشهادات والتسجيلات، تفضل بزيارة صفحة "التصاريح والرُخص والشهادات والتسجيلات" بالموقع الإلكتروني لإدارة كاليفورنيا للعلاقات الصناعية (DIR).

○ التصاريح والرُخص والشهادات والتسجيلات التي تُصدرها إدارة كاليفورنيا للعلاقات

الصناعية: <http://www.dir.ca.gov/permits-licenses-certifications.html>

**التسجيل لدى أمين ولاية كاليفورنيا (SOS):** ليس ضروريًا لأصحاب المنشآت الفردية، ولكن إذا كنت تنوي تأسيس شركة مساهمة أو شركة ذات مسؤولية محدودة أو شركة تضامن، فيجب عليك التسجيل لدى أمين ولاية كاليفورنيا.

○ استمارات أمين ولاية كاليفورنيا: <http://www.sos.ca.gov/business/be/forms.htm>

**ضرائب الدخل:** يجب على جميع الشركات تقديم إقرارات ضريبة دخل الولاية إلى مجلس ضرائب الامتياز (FTB)، وتقديم إقرارات الضرائب الفيدرالية إلى دائرة ضريبة الدخل (IRS):

○ مجلس ضرائب الامتياز (FTB):

[https://www.ftb.ca.gov/businesses/index.shtml?WT.mc\\_id=Global\\_Businesses\\_Tab](https://www.ftb.ca.gov/businesses/index.shtml?WT.mc_id=Global_Businesses_Tab)

○ دائرة ضريبة الدخل (IRS): <https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed>

**ضريبة المبيعات والاستخدام:** إذا كنت ستبيع ممتلكات ملموسة، فاستشر إدارة كاليفورنيا للضرائب والرسوم (CDTFA) للحصول على تصريح بائع.

وقد تكون مؤهلاً أيضًا للحصول على شهادة إعادة البيع. ملاحظة: كانت هذه الأنشطة يديرها في السابق مجلس معادلة الضرائب (BOE).

○ معلومات تصريح البائع: <http://www.cdtfa.ca.gov/services/permits-licenses.htm>

○ معلومات شهادة إعادة البيع: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pub103>

○ دليل الضرائب لمقاولي الإنشاءات:

<https://www.cdtfa.ca.gov/industry/construction.htm>

للعثور على مركز قريب منك للحصول على استشارات مجانية، تفضل بزيارة [centers.calosba.ca.gov](http://centers.calosba.ca.gov)



## دليل البدء السريع للنشاط التجاري لمقاولي البناء أو الأعمال الهندسية

**لأصحاب العمل – إذا كانت شركتك سيعمل بها موظفون، فضع في اعتبارك ما يلي:**

- الأجر وساعات العمل وظروف العمل: يجب على الشركات التي يعمل بها موظفون أن تمتثل للقوانين التي تضع المعايير الدنيا للأجر، وساعات العمل، وظروف العمل. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لإدارة العلاقات الصناعية في كاليفورنيا <http://www.dir.ca.gov/dlse/dlse.html>
- تعويضات العمال: يجب على الشركات التي يعمل بها موظفون أن تحتفظ بتغطية تأمينية لتعويضات العمال. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لإدارة العلاقات الصناعية في كاليفورنيا: <https://www.dir.ca.gov/dwc/Employer.htm>
- التسجيل في إدارة تنمية التوظيف (EDD): يجب على صاحب العمل تقديم استمارة التسجيل في غضون 15 يومًا بعد دفع أكثر من 100 دولار من الأجر لموظف واحد أو أكثر. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لإدارة تنمية التوظيف في كاليفورنيا: [http://www.edd.ca.gov/Payroll\\_Taxes/Am\\_I\\_Required\\_to\\_Register\\_as\\_an\\_Employer.htm#business\\_subject](http://www.edd.ca.gov/Payroll_Taxes/Am_I_Required_to_Register_as_an_Employer.htm#business_subject)
- الرقم الفيدرالي لتعريف صاحب العمل (EIN): يجب على أصحاب العمل الذين يعمل لديهم موظفون، وأصحاب الشركات التجارية، والشركات المساهمة أن يحصلوا من دائرة ضريبة الدخل على رقم فيدرالي لتعريف صاحب العمل. ويمكن للشركات أن تحصل على استمارات ضريبة الدخل الفيدرالية المناسبة من هذا الموقع. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لدائرة ضريبة الدخل: <https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers>

### على المستوى المحلي:

- **الرخصة التجارية:** تشترط معظم الحكومات المحلية الحصول على رخصة تجارية (أو تسجيل ضريبي تجاري). إذا كان نشاطك التجاري سيقع في مدينة لها حكومة محلية، فاتصل بالمدينة. وإذا كان نشاطك التجاري سيقع في منطقة خارج نطاق مجلس المدينة، فاتصل بالمقاطعة.
- **تقسيم المناطق:** سواء كنت ستعمل من المنزل أو ستشغل مساحة تجارية، استشر إدارة التخطيط المحلي للتأكد من أن أنشطتك التجارية مسموح بها. إذا كان نشاطك التجاري سيقع في مدينة لها حكومة محلية، فاتصل بالمدينة. وإذا كان نشاطك التجاري سيقع في منطقة خارج نطاق مجلس المدينة، فاتصل بالمقاطعة.
- **تصاريح البناء:** معظم الأعمال التي يقوم بها المقاولون تتطلب تصريح بناء، سواءً أكانت تلك الأعمال تشييد مبنى جديد أو إدخال تعديلات على مبنى قائم. إذا كان نشاطك التجاري سيقع في مدينة لها حكومة محلية، فاتصل بالمدينة. وإذا كان نشاطك التجاري سيقع في منطقة خارج نطاق مجلس المدينة، فاتصل بالمقاطعة.
- **الاسم التجاري:** يجب تقديم الاسم التجاري الذي تعمل الشركة به في الحالات الآتية: إذا كان اسم النشاط التجاري لا يتضمن لقب الفرد المالك (أو الأفراد المالكين) له وكل شريك من الشركاء؛ أو إذا كان اسم النشاط التجاري يوحي بوجود مالكين إضافيين؛ أو إذا كان اسم النشاط التجاري لا يشير بوضوح إلى طبيعة النشاط. ويجب دائمًا الحصول على الاسم التجاري من المقاطعة التي يقع فيها النشاط التجاري.
- **مركز تنمية الشركات الصغيرة:** يمكنك أيضًا مراجعة المركز المحلي لتنمية الشركات الصغيرة (SBDC). فهذه المراكز تساعد الشركات الصغيرة على أن تبدأ نشاطها أو تنميه، وتقدم مشورة واستشارات مجانية. للعثور على مركز تنمية الشركات الصغيرة (SBDC) الأقرب إليك، انقر على هذا الرابط وأدخل رمزك البريدي: <http://americassbdc.org/home/find-your-sbdc>، فقد يكون هذا المركز أقدر على تقديم المشورة لك بشأن المتطلبات المحلية.

### الأداة الإلكترونية للمساعدة في التصاريح:

يمكنك استخدام أداتنا الإلكترونية الخاصة بالمساعدة في التصاريح، [www.calgold.ca.gov](http://www.calgold.ca.gov) (CaIGOLD) للاطلاع على معلومات عن التصاريح المحلية والفيدرالية وتصاريح الولاية التي ينبغي أن تحصل عليها الشركات. وتُقدم هذه الأداة روابط المواقع الإلكترونية، واستمارات الطلبات، ومعلومات الاتصال بالهيئات المختلفة التي تتولى إدارة هذه التصاريح وإصدارها. وفيما يخص التصاريح والتسجيلات التي تديرها ولاية كاليفورنيا،

للعثور على مركز قريب منك للحصول على استشارات مجانية، تفضل بزيارة [centers.calosba.ca.gov](http://centers.calosba.ca.gov)



## دليل البدء السريع للنشاط التجاري لمقاولي البناء أو الأعمال الهندسية

تسمح أداة CalGOLD أيضًا بالبحث عن الاستمارات والرسوم مع تقديم روابط مباشرة إلى الطلبات ومعلومات الرسوم. وفور زيارة الموقع الإلكتروني، أدخل مدينتك ونوع نشاطك التجاري. وإذا لم يكن نشاطك التجاري مُدرجًا في القائمة، فيمكنك اختيار "General Business Information" (معلومات تجارية عامة) للاطلاع على قائمة بالمتطلبات العامة.

### أمر ينبغي وضعها في الاعتبار:

دليل البدء السريع هذا ليس سوى مصدر واحد للمعلومات من بين مصادر كثيرة متاحة لك. فقد ترغب في الاطلاع على مصادر متعددة من أجل اتخاذ قرار مدروس. وأنت وحدك المسؤول عن اتخاذ قرار بشأن كيفية تأسيس وإنشاء شركتك. وأنت المسؤول عن تحديد ما إذا كانت المعلومات التي تحصل عليها من خلال استخدامك لهذا الدليل مناسبة لأغراضك أم لا.

وعلى الرغم من أننا نبذل قصارى جهدنا للتأكد من أن معلوماتنا دقيقة ومفيدة، فإننا نوصيك باستشارة محامٍ إذا كنت تريد استشارة قانونية، أو استشارة أي فرد أو مُقدّم خدمة آخر للحصول على إرشادات مُحدّدة. فإننا نقدم هذا الدليل لأغراض معرفية فقط.

### القانون رقم 65:

يشترط القانون رقم 65، المعروف رسميًا باسم قانون مياه الشرب الآمنة والمواد السامة لعام 1986، أن تُقدّم الشركات تحذيرًا واضحًا ومعقولًا قبل تعريض أي شخص عن علم وقصد للمواد الكيميائية التي تعرف الولاية أنها تتسبب في الإصابة بالسرطان أو العيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار الإنجابية. ومن المهم أن تعرف أن أي منتج يحصل على شهادة من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية، أو غيرها من الوكالات الفيدرالية أو الوكالات التابعة للولاية، لا يكون بالضرورة معفيًا من متطلبات كاليفورنيا الخاصة بتحذيرات التعرض للمواد الكيميائية. وينبغي أن تكون الشركات على دراية بمستويات المواد الكيميائية الضارة في منتجاتها، وبمتطلبات القانون رقم 65 المعمول به. ولمزيد من المعلومات عن القانون رقم 65 وعن كيفية الامتثال لمتطلباته، يُرجى زيارة <https://oehha.ca.gov/proposition-65>.